

4. The provisions of a treaty regulating the authentication of its text, the establishment of the consent of States to be bound by the treaty, the manner or date of its entry into force, reservations, the functions of the depositary and other matters arising necessarily before the entry into force of the treaty apply from the time of the adoption of its text.

Article 25.

Provisional application.

1. A treaty or a part of a treaty is applied provisionally pending its entry into force if:

(a) the treaty itself so provides; or

(b) the negotiating States have in some other manner so agreed.

2. Unless the treaty otherwise provides or the negotiating States have otherwise agreed, the provisional application of a treaty or a part of a treaty with respect to a State shall be terminated if that State notifies the other States between which the treaty is being applied provisionally of its intention not to become a party to the treaty.

Part III

Observance, application and interpretation of treaties.

Section 1

Observance of treaties.

Article 26.

Pacta sunt servanda.

Every treaty in force is binding upon the parties to it and must be performed by them in good faith.

4. Les dispositions d'un traité qui réglementent l'authentification du texte, l'établissement du consentement des Etats à être liés par le traité, les modalités ou la date d'entrée en vigueur, les réserves, les fonctions du dépositaire, ainsi que les autres questions qui se posent nécessairement avant l'entrée en vigueur du traité, sont applicables dès l'adoption du texte.

Article 25.

Application à titre provisoire.

1. Un traité ou une partie d'un traité s'applique à titre provisoire en attendant son entrée en vigueur :

a) si le traité lui-même en dispose ainsi ; ou

b) si les Etats ayant participé à la négociation en étaient ainsi convenus d'une autre manière.

2. A moins que le traité n'en dispose autrement ou que les Etats ayant participé à la négociation n'en soient convenus autrement, l'application à titre provisoire d'un traité ou d'une partie d'un traité à l'égard d'un Etat prend fin si cet Etat notifie aux autres Etats entre lesquels le traité est appliqué provisoirement son intention de ne pas devenir partie au traité.

Partie III

Respect, application et interprétation des traités.

Section 1

Respect des traités.

Article 26.

Pacta sunt servanda.

Tout traité en vigueur lie les parties et doit être exécuté par elles de bonne foi.

4. En traktats bestemmelser om bekræftelse af dens tekst, meddelelse af staternes samtykke til at være bundet af traktaten, måden og datoen for dens ikrafttræden, forbehold, depositarens funktioner og andre forhold, der nødvendigvis opstår, inden traktatens ikrafttræden finder anvendelse fra det tidspunkt, hvor dens tekst vedtages.

Artikel 25.

Foreløbig anvendelse.

1. En traktat eller en del af en traktat anvendes foreløbigt i afventen af dens ikrafttræden såfremt:

(a) traktaten selv indeholder bestemmelse herom; eller

(b) de forhandlende stater på anden måde er blevet enige herom.

2. Medmindre traktaten foreskriver andet, eller de forhandlende stater er blevet enige om andet, skal den foreløbige anvendelse af en traktat eller af en del af en traktat i forhold til en stat ophøre, hvis denne stat meddeler de øvrige stater, mellem hvilke traktaten anvendes foreløbigt, at det er dens hensigt ikke at blive deltager i traktaten.

Kapitel III

Overholdelse, anvendelse og fortolkning af traktater.

Afsnit 1

Overholdelse af traktater.

Artikel 26.

Pacta sunt servanda.

Enhver ikraftværende traktat er bindende for dens deltagere og skal opfyldes af dem i god tro.